

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 26 października 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hessisches Finanzgericht, Kassel — Niemcy) — Turbon International GmbH, będąca następcą prawnym Kores Nordic Deutschland GmbH pod tytułem ogólnym przeciwko Oberfinanzdirektion Koblenz

(Sprawa C-250/05) ⁽¹⁾

(Wspólna taryfa celna — Pozycje taryfowe — Klasyfikacja w ramach Nomenklatury Scalonej wkładów atramentowych do drukarki marki Epson Stylus Color — Atramenty (pozycja 3215) — Części i akcesoria do maszyn z pozycji 8471 (pozycji 8473))

(2006/C 326/29)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Hessisches Finanzgericht, Kassel

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Turbon International GmbH, będąca następcą prawnym Kores Nordic Deutschland GmbH pod tytułem ogólnym

Strona pozwana: Oberfinanzdirektion Koblenz

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hessisches Finanzgericht, Kassel — Wykładnia rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 256, str. 1) — Pozycja 3215 90 80 „Atramenty i tusze inne niż farba drukarska, atrament do pisania, tusz kreślarski” i pozycja 8473 „Części i akcesoria do maszyn objętych pozycją 8471” to jest maszyny do automatycznego przetwarzania danych i urządzenia do tych maszyn — Wkłady atramentowe

Sentencja

Interpretacji załącznika I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej, zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1734/96 z dnia 9 września 1996 r., należy dokonywać w ten sposób, że wkład atramentowy niezintegrowany z głowicą drukującą, składający się z obudowy plastikowej, tworzywa piankowego, sita metalowego, uszczelki, folii zgrzewanej, naklejki, atramentu i materiału opakowaniowego, który zarówno gdy chodzi o nabój, jak też atrament może być zastosowany wyłącznie w drukarce posiadającej takie same właściwości jak drukarka atramentowa marki Epson Stylus Color, należy zaklasyfikować do podpozycji 3215 90 80 Nomenklatury Scalonej.

⁽¹⁾ Dz.U. C 217 z 3.9.2005.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 26 października 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgericht Sigmaringen — Niemcy) — Alois Kibler jun. przeciwko Land Baden-Württemberg

(Sprawa C-275/05) ⁽¹⁾

(Mleko i przetwory mleczne — Artykuł 5c rozporządzenia (EWG) nr 804/68 — Opłata wyrównawcza w sektorze mleka i przetworów mlecznych — Rozporządzenia (EWG) nr 857/84, 590/85 i 1546/88 — Przeniesienie ilości referencyjnej wskutek zwrotu części gospodarstwa — Wydzierżawiający niebędący producentem mleka i przetworów mlecznych — Dobrowolne rozwiązywanie umowy dzierżawy gruntów)

(2006/C 326/30)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Verwaltungsgericht Sigmaringen

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Alois Kibler jun.

Strona pozwana: Land Baden-Württemberg

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Verwaltungsgericht Sigmaringen — Wykładnia art. 7 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 857/84 z dnia 31 marca 1984 r. w sprawie ogólnych zasad stosowania opłaty, o której mowa w art. 5c rozporządzenia (EWG) nr 804/68 w sektorze mleka i przetworów mlecznych (Dz.U. L 90, str. 13), zmienionego rozporządzeniem Rady nr 590/85 z dnia 26 lutego 1985 r. (Dz.U. L 68, str. 1, zwanego dalej „rozporządzeniem nr 857/84”), oraz art. 7 akapit pierwszy pkt 2, 3 i 4 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1546/88 z dnia 3 czerwca 1988 r. w sprawie zasad stosowania opłaty dodatkowej, o której mowa w art. 5c rozporządzenia (EWG) nr 804/68 (Dz.U. L 139, str. 12) — Przejęcie części przedsiębiorstwa produkcji mlecznej przez właściciela, który sam nie jest producentem — Przeniesienie związanej z tym przedsiębiorstwem ilości referencyjnej

Sentencja

- 1) Artykuł 7 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 857/84 z dnia 31 marca 1984 r. w sprawie ogólnych zasad stosowania opłaty, o której mowa w art. 5c rozporządzenia (EWG) nr 804/68 w sektorze mleka i przetworów mlecznych, zmienionego rozporządzeniem Rady nr 590/85 z dnia 26 lutego 1985 r., i art. 7 akapit pierwszy pkt 2, 3 i 4 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1546/88 z dnia 3 czerwca 1988 r. w sprawie zasad stosowania opłaty dodatkowej, o której mowa w art. 5c rozporządzenia (EWG) nr 804/68 należy interpretować w ten sposób, że w przypadku zwrotu wydzierżawionej części gospodarstwa odpowiadająca tej części ilość referencyjna nie może zostać przeniesiona na rzecz wydzierżawiającego, jeżeli nie jest on już producentem mleka, nie zamierza podjąć takiej działalności, ani nie ma zamiaru ponownie wydzierżawić przedsiębiorstwa producentowi mleka.
- 2) Artykuł 7 ust. 1 rozporządzenia nr 857/84, zmienionego rozporządzeniem nr 590/85, i art. 7 akapit pierwszy pkt 4 rozporządzenia nr 1546/88 stoją na przeszkodzie pozostaniu ilości referencyjnej w rękach dzierżawcy po wygaśnięciu umowy dzierżawy, jeżeli została ona rozwiązana dobrowolnie.

(¹) Dz.U. C 229 z 17.09.2005.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 9 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesgerichtshof — Niemcy) — Montex Holdings Ltd przeciwko Diesel SpA

(Sprawa C-281/05) (¹)

(Znaki towarowe — Dyrektywa 89/104/EWG — Prawo przysługujące uprawnionemu z rejestracji znaku towarowego do zakazania tranzytu towarów opatrzonych identycznym oznaczeniem przez terytorium państwa członkowskiego, na którym znak ten jest chroniony — Niezgodne z prawem wytworzenie towaru — Państwo stowarzyszone)

(2006/C 326/31)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Bundesgerichtshof

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Montex Holdings Ltd

Strona pozwana: Diesel SpA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Bundesgerichtshof — Wykładnia art. 28, 29 i 30 traktatu WE oraz art. 5 ust. 1 i 3 dyrektywy 89/104/EWG: Pierwszej dyrek-

tywy Rady z dnia 21 grudnia 1988 r. mającej na celu zbliżenie ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do znaków towarowych (Dz.U. L 40, str. 1) — Prawo przysługujące uprawnionemu z rejestracji znaku towarowego do zakazania tranzytu towarów opatrzonych identycznym oznaczeniem przez terytorium państwa członkowskiego, na którym znak ten jest chroniony — Brak ochrony w kraju przeznaczenia

Sentencja

1) Artykuł 5 ust. 1 i 3 dyrektywy Rady 89/104/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. mającej na celu zbliżenie ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do znaków towarowych należy rozumieć w ten sposób, że uprawniony z rejestracji znaku towarowego może zakazać tranzytu przez państwo członkowskie, w którym znak towarowy objęty jest ochroną (w omawianym przypadku państwem tym jest Republika Federalna Niemiec), towarów opatrzonych tym znakiem towarowym, objętych procedurą tranzytu zewnętrznego i skierowanych do innego państwa członkowskiego, w którym ochrona taka nie istnieje (w danym przypadku — Irlandii), tylko wówczas, gdy towary te są przedmiotem działań osoby trzeciej podejmowanych w czasie, gdy są one objęte procedurą tranzytu zewnętrznego, których niezbędnym elementem jest wprowadzanie tych towarów do obrotu w wymienionym wyżej państwie członkowskim tranzytu.

2) Pod tym względem nie ma co do zasady znaczenia to, czy dany towar przeznaczony na rynek państwa członkowskiego pochodzi z państwa stowarzyszonego czy z państwa trzeciego, podobnie jak nie ma znaczenia, czy towar ten wytworzony został w państwie pochodzenia zgodnie z prawem czy z naruszeniem praw do znaku towarowego przysługujących w tym państwie uprawnionemu z rejestracji tego znaku towarowego.

(¹) Dz.U. C 243 z 01.10.2005.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 26 października 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej

(Sprawa C-302/05) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 200/35/WE — Artykuł 4 ust. 1 — Zastrzeżenie własności — Skuteczność)

(2006/C 326/32)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: B. Schima i D. Recchia, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Włoska (Przedstawiciele: I. M. Braglia, pełnomocnik, M. Massella Ducci Teri, adwokat)